

CROSS REFERENCE SHEET

Name or Subject

Paul Shorey

File No.

Regarding

Date

SEE

Name or Subject

File No.

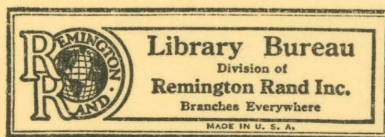
See Classics

See Greek

See Harper 1900

See Early Appointments

File cross reference form under name or subject at top of the sheet and by the latest date of papers. Describe matter for identification purposes. The papers, themselves should be filed under name or subject after "SEE."



Cat. No. 30-5902

For use in all Filing Systems

Shorey

Chicago Feb 13th / 93

~~Spencer~~ R. Warner

President of University of Chicago.

My dear Sir:

I am sorry
that you are displeased with the
tone of my remarks at the last
Faculty meeting, but very glad that
you have frankly told me so. I think
I can assure you that there was no
unkindness in the spirit that prompted
my words. There may have been some
defect of urbanity in the form. Of
that I am not a good judge. My
temper leads me to debate rather
sharply in order to do away with
what seems to me vagueness and
confusion. If I am drawn into
debate again I will come as near

to apologizing as one can who is
conscious of no intention to offend,
and at any rate will make it
plain that my attacks are directed
against measures not men.

I still think the measure discussed
even in its revised form, presents
in hopeless confusion two or three
distinct issues. There is no
logic in establishing alternatives
within the group, when the groups
themselves are alternatives.

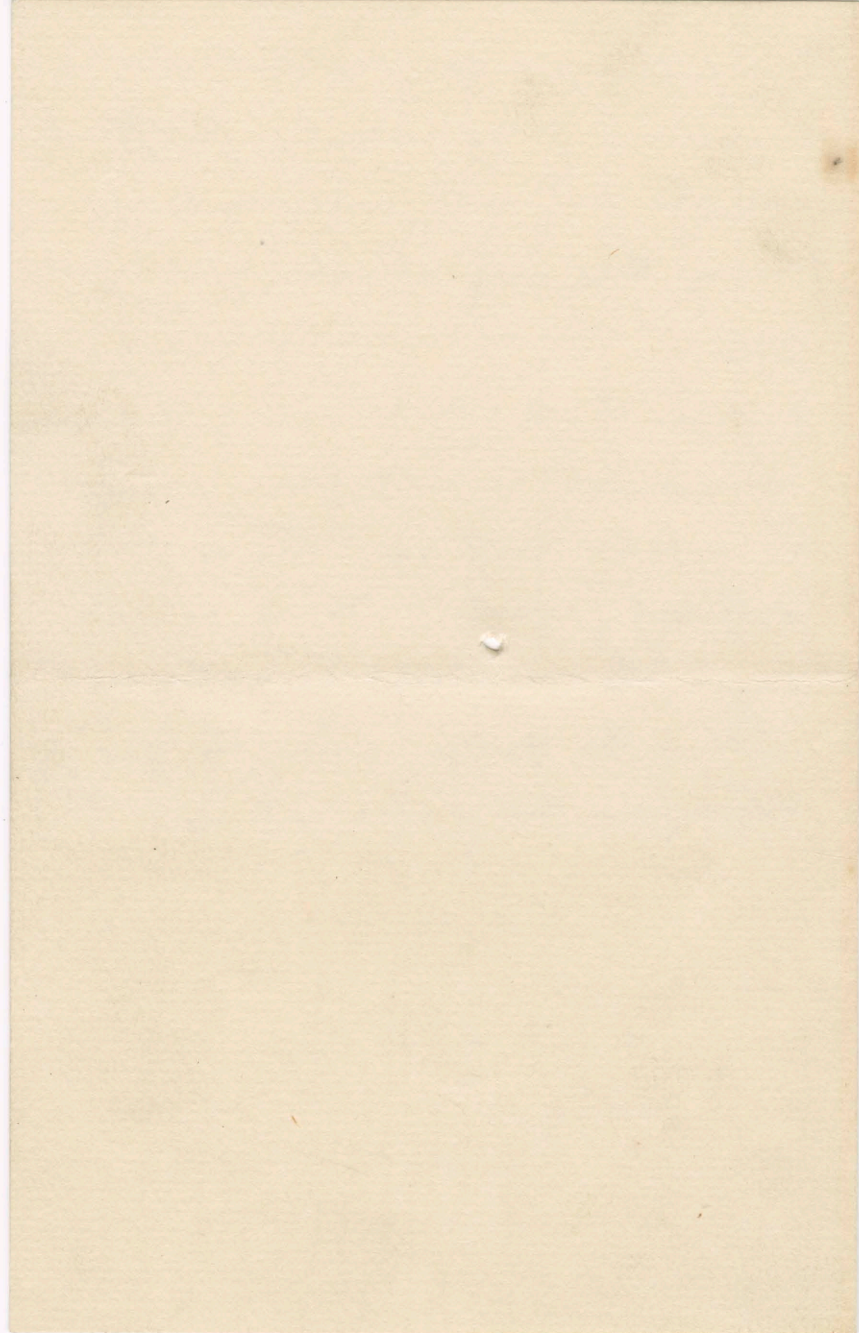
It ought to be futile to insist on
them and similar confusions in
a fair conflict.

I still think that Professor Chamber-
lin utterly disbelieves in classical
education. So do some of the
men I most respect and like.
And I respect and like them none

the run for difference from them. I think long speeches
and surface questions before the faculty and make intellectual
great debate impossible. They can be met only by the
presumption presentation of a narrow issue.

as this is not intended as a rejection of your
gentle warning, but merely as consideration to
show that many men can argue sharply without
the slightest personal feeling. Nevertheless if you
think that want of restraint is my "besetment"
I will try to be careful hereafter. But do permit me
to try to define the question when we go wandering all
over the field.

Very sincerely yours
Paul Henry



ROOSEVELT-ZIMMER

der

Königlichen Friedrich-Wilhelms-Universität
Berlin

Berlin

Dec 24

NW 7, Universitätstr. 8 III

88

1913

Dear President - Jackson!

The
Epistolographer and social head
of the family has doubtless told
you much more of
our doings than I could remember
or describe. This is neither a
report to the President, nor an
adequate letter to the friend, but
just a word of greeting and reass-
urance. Everybody has been

careless and apparently cordial
and everything has gone much better
than I feared last summer. Berlin
dinners seem to agree with me
and I am emerging from the struggle
of despair and insomnia in which
last summer sank me. I
can't make much of a success of
the lectures to the students, for I

have to rise german and read from
manuscript - and although my
lectures are anything but profound
or learned I over estimated both
their interest in and their knowledge
of American names and things.

If I could throw away my
manuscript and talk I could
adapt myself to them; as it is I
shall have to read as it is written.

On Thanksgiving day I did throw
my manuscript and had great
fun talking about states to
the American Colony at banquet
assembled. I also discarded
manuscript in the last three of six
lectures which I have just given
at Hamburg with interesting results.
In the first three lectures, I had
german to respectful but small
audiences of about 30. In the
last three I spoke partly in English

and the last to move me is a larger hell. They
had never heard of James Burnell Swell but I
actually won a round of applause for the English papers.
There is a ferry, the which I always knew would
fetch a human sentence of you and bring it
down to me. Do you remember the saying?
We run the ocean too fast: you haven't let it hand,
If we don't think with you, let's put your own back yard.
The uncle S. says he 9 years. If that's his claim says he
The person's ~~will~~ will cost enough, to hunt up just 8. 13

29 and 29 you are me.

There is no translation of the English papers
so I would not be following, which should be

Hamburgers between wit & water!

Wir haben unsern Theil John
am grossen Ocean,
Wir bieten ihn nicht - feil John
Ärgere dich nicht - daran,
Als deinen eignen Hof John
Willst - du ihn ganz umzaunen,
Hast aber nicht - den Stoff, John,
Zu föhnen solchen Laccunen.

Der ~~Chalk~~ Sam, er sagt God-dang,
Wenn darauf geht sein Spiel
Herr je

So kommt er flott zum Bankerott
Der reiche Freund John B.,
Er kommt nicht - an das Ziel
Es kostet gar zu viel,
oh weh!

my conscience smote me sore
for I am at heart an anglo-
maniac; but a speaker who,
wants to make a point - heart-

ROOSEVELT-ZIMMER

der

Königlichen Friedrich-Wilhelms-Universität
Berlin

Berlin

NW 7, Universitätsstr. 8 III

Much Conscience — which is
the great objection to speaking.
— In short, though
my lectures to the students are
not going to be much of a success,
I shall get through respectfully on
the whole without giving you
or Mr. Meyerson too much cause
to regret of your kindness —
which I think was my chief
worry last summer.

The clinical men have
received me very pleasantly, though
every body has read & sometimes
quoted my unfortunate notation
article on German Scholarship.
I call it unfortunate because
though it was all true, it
was not necessary to mention

names as I did include by
some passing I felt there or
few of the leading Berlin Professors,
opinions however, are divided
here, and no less personages than
Harnack and Delbrück have
come to me and told me that I
was in American parlance "dead
right" I have, however, really
been touched by the spirit in which
Dilthey & Wilamowitz and especially
Norden have received me, and
shall fit occasion to say so
publicly in intelligible that
I cannot not to crude speech
before I go.

I am giving a seminar in
Aristotle's de anima which
interests me rather more than
my lectures. That, the lectures,
small arguments, and the general

nearly done. The pleasant
feature of my present better
state of mind is the anticipation
of returning with renewed zest
to the enjoyment of my work
and friends in Chicago. The
more I see of other places,
the more I am convinced that
the University of Chicago is a
good enough place for me.
This does not mean that I am
unappreciative of the hospitality which
I receive here, & which has inspired
me with many good resolutions
for my behavior towards our future
human guests.

We have
just-received Christmas greetings from
you & the family and return them with
interest. My thanks of the American
College President over here as an Ambassador
- they don't know that it is an Ambassadorial post
not with epigrams - but with common
sense and friendliness. always faithfully yours
Paul Sherry

ROOSEVELT-ZIMMER

der

Königlichen Friedrich-Wilhelms-Universität
Berlin

Berlin

NW 7, Universitätsstr. 8 III

Language leave me little
time for anything else - but
you will take the mail for the
deed.

The evolution of the incipient-
naissance of Hamburg is at an
interesting stage, and they would be
glad to receive some reports and
documents from Chicago.

I told Senator Dr. Van Melle
Vorlesungsgebäude
Hamburg

that I would ask you to have
something sent to him.

at one time last summer
I fancied that my working days were

Chicago, January 15, 1914.

My dear Mr. Shorey:-

Your interesting letter of the 24th of December was duly received. I am glad to hear that you are in good health and in good spirits, and that the reaction of German intellect on American classical professor who is lecturing on history and political science is on the whole favorable. I judge from what you say, as well as from Mrs. Judson's letter from your good wife, that on the whole you are fairly busy. Just now we are beginning the work of our French Exchange Professor. The incumbent is Professor Abel Lefranc, of the Collège de France, who is lecturing on Rabelais and Molière. I think he is going to make an admirable success. The attendance is excellent so far, and he is very interesting.

Chicago, January 15, 1914.

My dear Mr. Shorey:-

Your interesting letter of the

24th of December was duly received. I am glad to hear that you are in good health and in good spirits, and that the reaction of German intellect on American classical professor who is lecturing on history and

political science is on the whole favorable. I judge from what you say, as well as from Mrs. Jackson's letter from your good wife, that on the whole you are fairly busy. Just now we are beginning the work of our French Exchange Professor. The incumbent is Professor Abel Lafont, of the Collège de France, who is lecturing on Rabelais and Molière. I think he is going to make an admirable success. The attendance is excellent so far, and he is very interesting.

Matters at the University are moving on pleasantly. We have started again on the question of the Classics Building, the plans having been changed slightly. They are now being put in final shape, and I expect in a week or two will be submitted once more to contractors for bids. Plans for the Geology Building will also be submitted in a few days. The initial plans for the Women's Building are about finished, and ready for adoption. I hope we shall break ground for all these buildings in the spring, and probably lay the cornerstones at the June Convocation.

We miss you and Mrs. Shorey, but of course know that you are having a year that is very full in many ways, and I trust you will both come back to us refreshed in mind and body.

With cordial regards for both, I am,

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Professor Paul Shorey,
NW 7, Universitätsstr. 8 III,
Berlin, Germany.

Matters at the University are moving on pleasantly.

We have started again on the question of the Classics

Building, the plans having been changed slightly.

They are now being put in final shape, and I expect

in a week or two will be submitted once more to

contractors for bids. Plans for the Geology

Building will also be submitted in a few days. The

initial plans for the Women's Building are about

finished, and ready for adoption. I hope we shall

break ground for all these buildings in the spring.

and probably lay the cornerstones at the June Conven-

tion.

We miss you and Mrs. Shorey, but of course know

that you are having a year that is very full in many

ways, and I trust you will both come back to us

refreshed in mind and body.

With cordial regards for both, I am,

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Professor Paul Shorey,
NW Y. University, 8 Ill.
Berlin, Germany.

Chicago, January 7, 1914

Dear Mr. Ryerson:-

I thought you might be interested
in reading the enclosed letter from Shorey; that is,
if you can decipher it. It is delightfully
characteristic.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. Martin A. Ryerson,
Corn Exchange National Bank, Chicago.

Chicago, January 7, 1914

Dear Mr. Ryerson:-

I thought you might be interested
in reading the enclosed letter from Shorey; that is,
if you can decipher it. It is delightfully
characteristic.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. Martin A. Ryerson,
Glyn Exchange National Bank, Chicago.

MARTIN A. RYERSON
134 SOUTH LASALLE STREET
CHICAGO

January 8, 1914.

My dear Dr. Judson:-

I thank you for sending me Professor Shorey's bright and newsy letter from Berlin, which I return herewith. I am especially pleased that he has recovered his good spirits and is looking forward with happy expectations to a renewal of his work here.

Very truly yours,

Martin A. Ryerson

President Harry Pratt Judson,
University of Chicago,
Chicago.

Leaving Absence

The University of Chicago

Office of the Auditor

December 23, 1921.

My dear President Judson:

In answer to your inquiry yesterday, I find that the following actions are recorded in the minutes of the Board of Trustees concerning salary arrangements during leaves of absence in connection with service at foreign institutions.

On May 23, 1899, it was voted that Professor Paul Shorey be granted six months' leave of absence on salary during the year 1901-02, to take the chair of Greek Language and Literature in the American School at Athens, it being understood that this action, allowing Professor Shorey leave of absence on full salary, should not form a precedent.

On January 17, 1911, it was voted that Associate Professor Gordon J. Laing of the Department of Latin be given a leave of absence for one year from October 1, 1911, with full salary to accept a Professorship in the American School at Rome.

On June 4, 1912, it was voted to grant a leave of absence to Professor Paul Shorey, Head of the Department of Greek Language and Literature for one year from October 1, 1913, with salary, to accept the Roosevelt Professorship in Berlin.

On January 8, 1918, it was voted to grant a leave of absence to Professor A. C. McLaughlin for the Spring Quarter 1918 on full salary in order to visit England for lectures on

The University of Chicago

Office of the President

December 23, 1921.

My dear President Johnson:

In answer to your inquiry yesterday, I find that the following actions are recorded in the minutes of the Board of Trustees concerning salary arrangements during leaves of absence in connection with service at foreign institutions. On May 23, 1909, it was voted that Professor Paul Shorley be granted six months' leave of absence on salary during the year 1909-10, to take the chair of Greek Language and Literature in the American School at Athens, it being understood that this action, allowing Professor Shorley leave of absence on full salary, should not form a precedent. On January 17, 1911, it was voted that Associate Professor Gordon T. Ladd of the Department of Latin be given a leave of absence for one year from October 1, 1911, with full salary to accept a professorship in the American School at Rome. On June 4, 1912, it was voted to grant a leave of absence to Professor Paul Shorley, Head of the Department of Greek Language and Literature for one year from October 1, 1912, with salary, to accept the Russell Professorship in Berlin. On January 8, 1918, it was voted to grant a leave of absence to Professor A. C. McLaughlin for the Spring Quarter 1918 on full salary in order to visit England for lectures on

invitation of the British Universities and the Royal
Historical Society of Great Britain.

Yours very truly,

N. C. Plimpton

President Harry Pratt Judson,
Harper Library.

invitation of the British Universities and the Royal
Historical Society of Great Britain.

Yours very truly,

W. D. Howells

President Harry Pratt Judson,

Harvard Library.

Shorey
TWO LETTERS Re-printed from the Correspondence Department of the AMERICAN
UNIVERSITY MAGAZINE for October, 1895. *File under Leotsakos* *Leotsakos*

To the Editor of the American University Magazine:

DEAR SIR: My attention has just been called to Mr. Leotsakos' criticism in your columns of a slight paper of mine in contravention of the notion that the study of modern Greek is, for American students, the best way of approach to the ancient tongue. I feel as much surprise as regret at having provoked so much animosity, for my sole aim was to present as clearly as I could my convictions regarding a practical question of American education that concerns me nearly, and I certainly intended no discourtesy to the modern Greek people whom I respect and admire. As regards the substance and main contention of my paper further controversy would be unprofitable. I am quite willing to abide by all its statements when taken in their context and with all their limitations, which possibly may have escaped the attention of a foreigner and an opponent. With Mr. Leotsakos himself I can have no controversy. I was not aware of his existence when I wrote my paper. The only modern Greek who has to my knowledge visited my classes conversed pleasantly with me for nearly half an hour, he employing modern Greek, I replying in English. He cannot, I trust, have been Mr. Leotsakos, who affirms that I was unable to understand the simplest Greek sentence. Nor will my students readily believe that any one who has actually visited my classes could assert in good faith that the sound of the Greek language is not heard there. I remain, very truly yours,

PAUL SHOREY.

To the Editor of the American University Magazine:

DEAR SIR: Mr. Shorey very cunningly tries to make my visit to his class appear something like a myth. This is too flimsy, calculated to relieve only in his own eyes an embarrassed position he was driven into. I most emphatically affirm that (1) not a word was pronounced in Greek in his class I visited in October, 1893, the text being the beginning of Oidipous on Kolonos; only a stale, diluted translation was served between class and teacher; (2) he declined to give the pronunciation of a certain Greek word a lady student asked for; (3) when, out of class, I spoke to him in Greek, he looked at me with open mouth and eyes but no ears, and seemed to be temporarily struck with deafness, whereupon

I quickly turned into English. He teaches about Greek, but no Greek, and gives his class nothing they cannot find for themselves. I also visited Mr. Castle's class with whom I held a long conversation concerning the so-called "inductive method," the well-known hobby of Dr. Harper.

A few days afterwards I wrote to President Harper that President Rogers of the Northwestern University was in favor of my teaching classic Greek as a living language in both universities. I then saw Mr. Shorey for the second time at the University and I conversed with him at some length on the subject of which I had written to Dr. Harper. He seemed to be conversant with the matter, and he told me he did not favor the introduction of this kind of teaching at the University. Does this not show that he was rather too much aware of my humble existence in January, 1895, when he wrote his article to the *Forum*?

The same stubborn opposition is offered to native Greek teachers as was formerly offered to native French and German teachers. The question therefore is a personal one; it is an issue between Mr. Shorey and a native Greek. Such issues are usually decided not by fitness but by nepotism. Had a native Greek a brother or a cousin in the presidency of the University of Chicago, or an uncle among its trustees, he might now occupy the place Mr. Shorey occupies.

Mr. Shorey is not content to teach his "pigeon" Greek, he does not want a native Greek to teach in the same institution with him; while a native Greek, were he to teach in the University of Chicago, would have no objection whatever if Mr. Shorey were teaching about Greek in the same building—on the contrary, he would rather court contrast.

But the real obstacle to a native Greek teaching classic Greek as a living language in the University of Chicago is President Harper himself. He is the nominal author of some elementary books for the teaching of Greek, and these books were manufactured under the impression that Greek was a dead, not a living, language. Mr. Shorey looks upon his mummified Greek as an industry that is to be worked for all it is worth, and can safely say to an outsider what a famous, or rather infamous, political boss in New York City used to answer his critics with, namely: "What are you going to do about it?"

J. P. LEOTSAKOS.

Shorey

Chicago, October 21, 1914

Dear Mr. Shorey:-

October 26th, as you already know, is the time set for the Faculty Dinner. Other speakers will be Mr. Moore, the new appointee in Law, President Judson, and Vice-President Angell.

I remember what you said about your speaking at the dinner. I am sure, however, that you will without embarrassing yourself in Berlin or Chicago find a way to respond to the welcome which we are all eager to give you.

Sincerely yours,

Secretary to the President.

D.A.R.-D.

Mr. Paul Shorey
The University of Chicago.

Chicago, October 21, 1914

Dear Mr. Secretary:

October 22nd, as you already know,
is the day for the Faculty Dinner. Other speakers
will be Mr. Moore, the new appointee in law, President
Lambert, and Vice-President Angell.

I remember that you said about
your speaking at the dinner. I am sure, however, that
you will without embarrassment yourself in battle or
Chicago find a way to respond to the welcome which is
and all eager to give you.

Sincerely yours,

Secretary to the President.

C. C. C.

Mr. Paul Sherry
The University of Chicago

The University of Chicago

Classical Philology

November 26, 1918.

EDITORIAL OFFICE

Dear Mr. Robertson:

I have a note from Mr. Nash asking me to spell for him the name of the character in Burns 'whom the poet hoped might mend his ways' (I hope that 'whom' interests you as a member of the English department). I am writing to him that if the report is to be published I ought to see a wide-spaced typewritten copy before it goes to press. I hope you will not think me too insistent, but I have had too many humiliating experiences with 'verbatim' reports of my speeches to risk another. I have never known a speech to be taken with even approximate correctness. I shall be interested and pleased if this is an exception.

Sincerely yours,

Paul Shurey

The University of Chicago

November 28, 1918.

Classical Philology

EDITORIAL OFFICE
Dear Mr. Robertson:

I have a note from Mr. Nash asking me to spell for him the name of the character in Burns' poem the good night and his way. (I hope that 'Nash' interests you as a member of the British department). I am writing to him that if the report is to be published I ought to see a wide-spaced typewritten copy before it goes to press. I hope you will not think me too insistent, but I have had too many humiliating experiences with 'verbalism' reports of my associates to risk another. I have never known a speech to be taken with even approximate correctness. I shall be interested and pleased if this is an exception.

Sincerely yours,

Paul Shaver